






KREDITABRECHNUNG

Verpflichtungskredit	Fr. 400'000.00				
Objekt	Sanierung Gemeindehaus				
Beschluss	25.11.2016				
1 Bruttoanlagekosten					
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung Konto					
Bau	2017	0290.5040.01			370'201.55
Bau	2018	0290.5040.01			7'996.40
	2019	0290.5040.01			30'406.90
Zuzüglich bezogene Vorsteuern		inkl.			-
Total Bruttoanlagekosten				Fr.	408'604.85
2 Kreditvergleich					
Verpflichtungskredit				Fr.	400'000.00
Kreditüberschreitung				Fr.	8'604.85
					2.15%
3 Einnahmen					
Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung Konto			keine		
Ausstehende Subventionen und Beiträge			keine		
abz. Vorsteuerkürzung					
Total Einnahmen				Fr.	0.00
4 Nettoinvestition					
Bruttoanlagekosten ohne bezogene Vorsteuern				Fr.	408'604.85
Total Einnahmen				Fr.	0.00
Nettoinvestition				Fr.	408'604.85
5 Aktivierung					
Übertrag von Konto	14070.01	Anlagenummer	Bilanz	Erfolgsrechnung	Betrag
	- Hochbauten	1.10118		Fr.	408'604.85
	- Mobilien/ Sachanlagen			Fr.	0.00
	- Tiefbauten				
Total der Nettoinvestition:	Umbuchung per 01.01.2020				Fr. 408'604.85
Das total der Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen					Fr. 0.00
Hinweis: Die Nettoinvestition ist mit der Anlagebuchhaltung abzustimmen.					
6 Erläuterungen					

7	Passationen	Sanierung Gemeindehaus
a) Gemeinderat		
Bestätigung des Gemeinderates und der Finanzabteilung gemäss § 94a Abs. 3 GG		
Der Gemeinderat und die Leiterin Finanzen bestätigen, dass		
<ul style="list-style-type: none"> - alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind. - dass das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist. - dass Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind. 		
Birrhard, 03.02.2020		
ABTEILUNG FINANZEN		NAMENS DES GEMEINDERATES
Die Leiterin Finanzen:	Frau Gemeindeamman:	Die Gemeindeschreiberin:
		
Franziska Zehnder	Ursula Berger	Jennifer -Steinlechner

b) Finanzkommission		
Die Finanzkommission der Gemeinde Birrhard hat die vorliegende Kreditabrechnung geprüft und beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung.		
Birrhard, 07.05.2020		
FINANZKOMMISSION BIRRHARD		
Der Präsident:	Mitglied:	Mitglied:
		
Thomas Strebel	Patrik Marty	Esther Erhart

c) Gemeindeversammlung		
Die Gemeindeversammlung der Gemeinde Birrhard hat am 26.06.2020 die vorliegende Kreditabrechnung genehmigt.		
Birrhard, 26.06.2020		
NAMENS DES GEMEINDERATES		
Frau Gemeindeamman:	Die Gemeindeschreiberin:	
Ursula Berger	Jennifer Steinlechner	



Auszug aus dem Protokoll des Gemeinderates Birrhard

Sitzung vom 9. März 2020

115 940.4

Finanzwesen. Voranschläge, Gemeinderechnungen, Gemeindefinanzstatistik, Kreditabrechnungen,
Finanzplan
Kreditabrechnung Sanierung Gemeindehaus.

I

Die Einwohnergemeinde hat am 25.11.2016 einen Kredit über Fr. 400'000.00 für die Sanierung des Gemeindehauses genehmigt.

Wie geplant, wurde das Gemeindehaus einer sanften Renovation unterzogen gem. Projektvorschlag "RUGBI". Nachdem der neue Entsorgungscontainer an der Langgasse in Betrieb genommen wurde, konnte im Zuge der Renovationsarbeiten auch der Vorplatz vor dem Gemeindehaus noch erneuert werden. Dies führte dann zu einer kleinen Kreditüberschreitung von 2.1%.

Die Ausführungen des Architekten stehen noch aus. Die Kreditabrechnung liegt bereits wie folgt vor:

Verpflichtungskredit	GV vom	Fr.	Fr.
Sanierung Gemeindehaus	25.11.2016		400'000.00
	2017	370'201.55	
Bau	2018	7'996.40	
	2019	30'406.90	
Total Bruttoanlagekosten		408'604.85	408'604.85
Kreditüberschreitung		in Fr.	8'604.85
		in %	2.15

II Entscheid

1. Der Gemeinderat nimmt die vorliegende Kreditabrechnung zur Kenntnis.
2. Das Geschäft wird der Gemeindeversammlung vom 26.06.2020 zur Genehmigung unterbreitet.

Protokollauszug an:

- ⇒ Finanzkommission Birrhard, Herr Thomas Strebel, Föhrenweg 7, 5244 Birrhard
- ⇒ Frédéric Häusermann, Gemeinderat
- ⇒ Abteilung Finanzen
- ⇒ Akten Gemeindeversammlung
- ⇒ ad acta

Gemeindehaus: Erläuterungen zur Sanierung

Das Gemeindehaus Birrhard war in die Jahre gekommen. Von aussen machten sich Verwitterungszustände bemerkbar und auch innen genügte der Ausbau und die vorhandene Infrastruktur den Ansprüchen an eine zeitgemässe Verwaltung nicht mehr. Das Gemeindehaus sollte deshalb einer sanften Renovation unterzogen werden, ohne dass der Grundriss des Gebäudes verändert wird. Nicht mehr zeitgemässe Einrichtungen wie z.B. sanitäre Anlagen sollten ersetzt oder erweitert werden. Ziel war es, mit möglichst kleinem finanziellem Aufwand den grösstmöglichen Nutzen zu erreichen.

Folgende Arbeiten wurden durchgeführt:

- . Neue Gasheizung
- . Server-Raum im Untergeschoss
- . EDV-Erschliessung
- . Beleuchtung und Vorhänge
- . Rollstuhlgänges WC im Erdgeschoss
- . Aufhebung Gemeinderatszimmer und Einbau Büro im Obergeschoss
- . WC/Dusche und Teeküche im Obergeschoss
- . Umbau Gemeindesaal zu Gemeinderatszimmer
- . Malerarbeiten innen und aussen
- . Diverse Reparaturen
- . Erneuerung Vorplatz

En fröndleche Gruess!
Stefan Schmid

baukünstler.ch

Roland Hüsler & Stefan Schmid . GmbH für Baukunst | Dipl. Architekten ETH SIA und Baubiologen | CH-5600 Lenzburg | 062 892 36 00

12.3.2020

Überschrift	Arbeitsgattung	Beleg	Typ	Unternehmer Bezeichnung	Betrag	Zahlungen	KV Original	KV aktuell
1 .	Vorbereitungsarbeiten							
			KVM	045/050/054/056	4'622.55			4'622.55
		052	ZA	AEW Energie AG, Aarau	433.10	433.10		
		045	ZA	Best Umzug, Mägenwil	1'860.00	3'643.75		
		050	ZA	Jenni Blumen und Gärtnerei, Mellingen	1'783.75			
		056	ZA	kabeltechnik swiss ag, Schinznach Dorf	654.80	654.80		
		047	ZA	Otto Mathys Büromöbel AG, Lenzburg	373.80	373.80		
		062	ZA	Rolf und Monika Haller (-Manser), Birrhard	1'125.45	1'125.45		
		054	ZA		324.00	324.00		
	Total 1					6'554.90		4'622.55
2 .	Gebäude							
21 .	Rohbau 1							
211.	Baumeisterarbeiten							
		017	ZA	Lüpold AG Reinigungsdienst, Möriken AG	565.90	982.55		
		043	ZA		416.65			
211.1	Gerüste			Obrist Gerüste GmbH, Lenzburg	3'285.25	3'285.25	9'000.00	9'000.00
211.6	Maurerarbeiten			Treier AG, Schinznach Dorf	13'000.00	26'180.00	20'000.00	20'000.00
		035	ZA		13'180.00			

Überschrift	Beleg	Typ	Unternehmer Bezeichnung	Betrag	Zahlungen	KV Original	KV aktuell
BKP	Arbeitsgattung						
22.	Rohbau 2						
221.	Fenster, Aussentüren, Tore		Ziltener AG, Aarau		3'909.60		3'909.60
		KVM		3'909.60			
		048		3'909.60			
224.	Bedachungsarbeiten		Friederich GmbH, Schafisheim	354.55			
		023		354.55			
228.	Aeusserer Abschlüsse, Sonnenschutz		Rolsa Storen GmbH, Birrhard		9'083.85	9'000.00	9'000.00
		029		9'083.85			
23.	Elektroanlagen						
230.	Elektroinstallation		Jost Elektro AG Brugg, Brugg		112'149.85	71'000.00	71'000.00
		012		27'000.00			
		016		27'000.00			
		037		48'708.10			
		063	Mehrleistung	9'441.75			
236.	Sicherheits- und Brandschutzanlagen					10'000.00	
		KVM		-10'000.00			
24.	Heizungsanlagen						
240.	Heizungsinstallation		Regionalwerke AG Baden, Baden		440.00	19'000.00	19'000.00
		053		440.00			
			Schütz + Co., Windisch		19'140.30		
		009		14'000.00			
		028		5'140.30			
241.	Heizungsinstallation Abbrucharbeiten		Voegtlin - Meyer AG, Windisch		980.70	2'000.00	2'000.00
		007		980.70			
247.	Kaminanlage		Iseli H. AG, Lenzburg		1'935.75	3'000.00	3'000.00
		014		1'935.75			
25.	Sanitäranlagen						
250.	Sanitärinstallation		Glasmanufaktur Baden AG, Oberehrendingen		3'552.60	33'000.00	33'000.00
		027		3'552.60			
			Graf Haustechnik AG, Hausen AG		26'553.70		
		018		26'553.70			
			Huwylter Fugendichtungen, Rombach		719.10		
		025		719.10			

Überschrift	BK	Arbeit	gattung	Beleg	Typ	Unternehmer Bezeichnung	Betrag	Zahlungen	KV Original	KV aktuell
27.	Ausbau 1									
271.	Gipserarbeiten			008	ZA	Stefan Meier + Partner GmbH, Wettingen	6'162.65	6'162.65	19'000.00	19'000.00
272.	Metallobauarbeiten				KVM	Minderleistung	-10'000.00		10'000.00	
273.	Schreinerarbeiten					Schreinerei Strebel AG, Vogelsang	1'676.90	1'676.90	30'000.00	30'000.00
				042	ZA	SchreinerREY GmbH, Schöffland	29'344.85	35'770.95		
				015	ZA		551.30			
				019	ZA		2'321.85			
				031	ZA		1'613.30			
				033	ZA		694.65			
				039	ZA		579.95			
				057	ZA		665.05			
				058	ZA					
28.	Ausbau 2									
281.	Bodenbeläge									
281.7	Bodenbeläge aus Holz			026	ZA	Biland Markus AG, Birmenstorf AG	8'512.25	8'836.35	11'000.00	11'000.00
				040	ZA		324.10			
282.	Wandbeläge, Wandbekleidungen									
				036	ZA	Fischer AG, Dottikon	1'555.20	1'555.20	6'000.00	6'000.00
				021	ZA	Schäpper Plattenbeläge, Riniken	5'977.80	6'566.85		
				030	ZA		589.05			
285.	Malerarbeiten									
				034	ZA	Beat Huber, Birr	723.60	1'074.60	49'000.00	49'000.00
				055	ZA		351.00			
				022	ZA	Giuliani AG, Wettingen	32'400.00	46'450.75		
				032	ZA		13'483.20			
				044	ZA		567.55			

Roland Hüsser & Stefan Schmid			GmbH für Baukunst		Dipl. Architekten ETH SIA SIB		5600 Lenzburg	
Objekt: RUGBI Umbau und Renovation Gemeindehaus, 5244 Birrhard							Datum: 05.05.2020	Seite 4
Überschrift	Arbeitsgattung	Beleg	Typ	Unternehmer Bezeichnung	Betrag	Zahlungen	KV Original	KV aktuell
287.	Baureinigung	038	ZA	Fisbo AG, Birrhard	4'838.40	4'838.40	5'000.00	5'000.00
29.	Honorare							
291.	Architekt			Roland Hüsser & Stefan Schmid, Lenzburg		49'191.10	60'000.00	60'000.00
		003	ZA		7'000.00			
		004	ZA		7'000.00			
		005	ZA		10'000.00			
		006	ZA		5'000.00			
		010	ZA		5'000.00			
		013	ZA		6'000.00			
		024	ZA		6'000.00			
		041	ZA		3'191.10			
293.	Elektroingenieur						10'000.00	10'000.00
	Total 2					371'391.55	376'000.00	359'909.60
4 .	Umgebung							
42.	Gartenanlagen							
421.	Gärtnearbeiten			ERNE AG Bauunternehmung, Birrhard		29'741.85		29'741.85
		059	KVM		29'741.85			
		060	ZA		21'809.25			
		061	ZA		24'932.60			
					-17'000.00			
	Total 4					29'741.85		29'741.85
5 .	Baunebenkosten						4'000.00	4'000.00
				Brandschutzbeauftragter Kaminfeger, Feuerungskontrolleur und, Stetten		147.40		
		046	ZA		147.40			
				elkona, Meisterschwanden		569.15		
		051	ZA		569.15			
				Gemeinde Birrhard, Birrhard		200.00		
		049	ZA		200.00			
	Total 5					916.55	4'000.00	4'000.00
7 .	Reserve						20'000.00	20'000.00
	Total 7						20'000.00	20'000.00

Roland Hüssler & Stefan Schmid		GmbH für Baukunst		Dipl. Architekten ETH SIA SIB		5600 Lenzburg	
Objekt:	RUGBI	Umbau und Renovation Gemeindehaus, 5244 Birrhard				Datum: 05.05.2020	Seite 5

Überschrift		Betrag		Zahlungen		KV Original		KV aktuell	
BKP	Arbeitsgattung	Beleg	Typ	Unternehmer	Bezeichnung				
Gesamttotal						408'604.85	400'000.00	418'274.00	